

1. SISSEJUHATUS

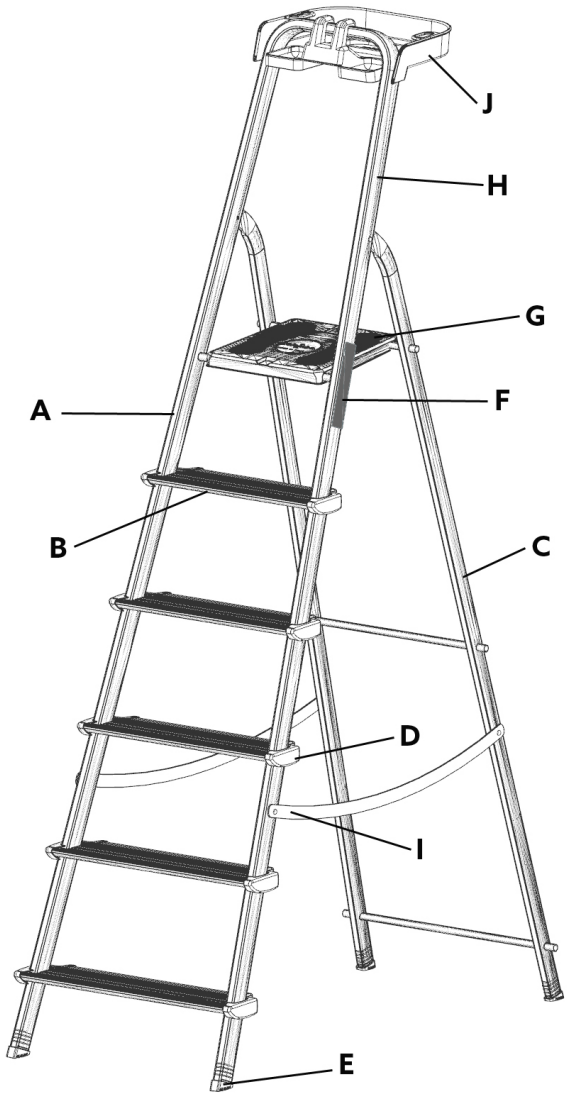
Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatakse 3- kuni 8-astmeliste S107/S108/S109/S112 redelite ohutud kasutamist. Selles kasutusjuhendis on esitatud tähtsist ohutusalane teave, seetõttu lugege need juhendid lõpuni läbi...

2. KASUTUSOTSTARVE

Käesolev redel on liigutatav tööriist, mida saab kasutada erinevates kohtades. Selle redeliga saab teha väikesemahulisi töid kõrgustes, kus teiste tööriistade kasutamine pole ratsionaalne...

3. TEHNILISED ANDMED

Vt. redeli pilti.



- A. eesmine konstruktsioon
B. aste
C. tagumine konstruktsioon
D. astme küljekaitse
E. kummist jalad
F. redeli andmemärgis
G. platvorm
H. käepide
I. turvarihm
J. esemehoidik

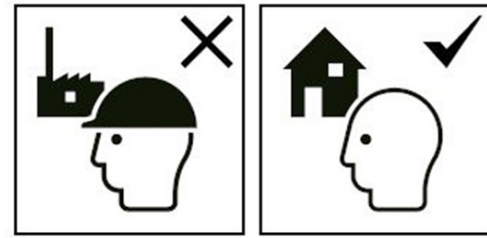
4. OHUTUSALANE TEAVE

4.1 Üldine ohutusalane teave

Enne kasutamist eemaldage pakkematerjal, kontrollige redeli terviklust (kummist jalgade, astme küljekaitsete olemasolu) ja võimalike transpordikahjustuste puudumist.

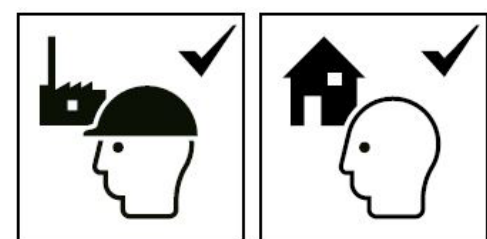
- Redeli kasutamisel esineb kukkumisoht. Seetõttu tuleks kõiki töid redeliga või redelil teha nii, et kukkumisoht oleks võimalikult väike.
Redeli kasutamisel esineb ka ümberminekute oht...

Redeli kasutamine mitteprofessionaalsel otstarbel (kodumajapidamises):



- Kasutaja peab alati tagama, et redel konkreetse otstarbe jaoks sobib.

Redeli kasutamine professionaalsel otstarbel:



- Professionaalsel kasutamisel peab kvalifitseeritud spetsialist redelit regulaarselt kontrollima (DLGS 81/08).
Töövõija peab tagama, et redelite seisukorra nõuetele vastavust regulaarselt kontrollitaks (visuaalselt ja toimimist)...

4.2 Ohutusalane teave redeli kasutamisel

- Hoiatus, redelilt kukkumise oht.
Tutvuge kasutusjuhendi / voidikuga.
Kontrollige enne iga kasutuskorda visuaalselt redelil kahjustuste puudumist ja kas seda on turvaline kasutada.
Maksimaalne üldine raskus.
Ärge kasutage redelit ebatasasel või ebakindlal aluspinnal.
Ärge küünitage.
Ärge püstitage redelit saastunud pinnasele.
Maksimaalne kasutajate arv.

- Tõuske ja laskuge nõoga redeli poole olles.
Hoidke töustes ja laskudes redelist kõvasti kinni. Redelilt tootades hoidke sellest käega kogu aeg kinni või kui see pole võimalik, rakendage täiendavaid ohutusalabinõusid.
Vältige töid, mis koormavad redelit külgsuunas, näiteks läbi kõvade materjalide puurimine.
Ärge kandke redeli kasutamise ajal seadmeid, mis on rasked või mida on keeruline käsitseada.
Ärge kandke redelil ronides ebasobivaid jalanõusid.
Ärge kasutage redelit, kui füüsilise vorm pole piisavalt hea. Teatud tervislikud seisundid või ravimid, alkoholi, uimastite kuritarvitamine võivad redeli kasutamise ohtlikkust muuta.

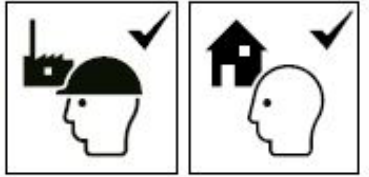
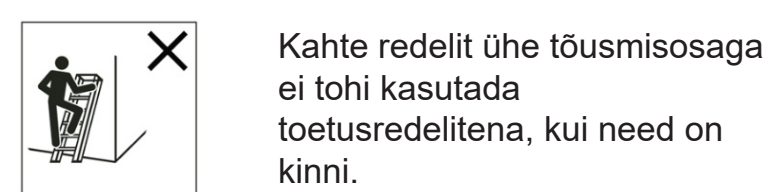
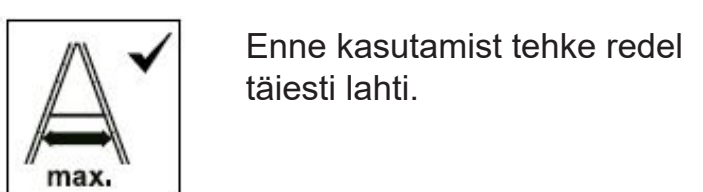
Ärge viibige redelil liiga kaua ilma regulaarseid pause tegemata (väsimus on risk). Vältige transportimisel redeli kahjustumist, nt kinnitades selle ja veendudes, et see on kahjustuste vältimiseks sobivalt paigutatud.

- Hoiatus, elektriga seotud oht. Tehke tööalaks kindlaks kõik elektriga seotud ohud, nagu postide otsas olevad elektriliinid või muud kaitsmata elektriseadmed, ning elektriga seotud ohtude olemasolu korral ärge kasutage redelit.

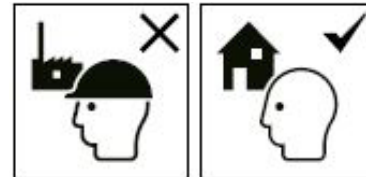
- Vältimatute elektritööde tegemisel pingestatud süsteemis kasutage elektrit mittejuhtivaid redelid (näiteks alumiiniumredelid).

- Ärge kasutage redelit sillana.

- Ärge kasutage redelit sillana.



Redel sobib professionaalseks kasutamiseks.



Redel sobib kodu kasutamiseks.

Ärge muutke redeli ehitust. Ärge liigutage redelit, kui seisate selle peal. Oues kasutamisel arvestage tuult.

Kontrollige redelit enne iga kasutuskorda, arvestades järgmist:

- kontrollige, et eesmisel või tagumisel konstruktsioonil poleks volte, paindunud, keerdunud kohti, märke, pragusid ja korrosiooni- või mürgisemärke;
kontrollige, et eesmine ja tagumine konstruktsioon on teiste komponentide kinnituskohdade juures heas seisukorras;
kontrollige, et ükski kinnitusdetail (tavasiliselt needid, kruvid või poldid) poleks puudu, lahti või kahjustunud;
kontrollige, et ükski aste poleks puudu ega lahti ning et neil poleks mingeid liigse kulumise, korrosiooni ega kahjustuste märke;
kontrollige, et eesmist tagumise sektsiooniga ühendavad liitekohad poleks vigased, lahti ega kahjustunud;
kontrollige, et blokeerimisvõime püsib horisontaalasendis ning tagumise konstruktsioon ja nurgatoid on olemas, neil pole volte ja need on kinni ning ilma korrosiooni või kahjustuste märgideta;
kontrollige, et kummist jalad on olemas ja kinni ning neil pole liigse kulumise, korrosiooni või kahjustuste märke;
kontrollige, et redelil poleks üheski kohas saastavaid aineid (nt mustust, pori, värve, õli ja rasva);
kontrollige, et blokeerivad kinnitused (olemasolu korral) poleks vigastatud ega kahjustunud ning et need toimivad nõuetekohaselt;
kontrollige, et platvormil oleksid kõik osad või kinnitused olemas ning et see poleks vigastatud või kahjustunud;

ärge kasutage redelit, kui kas või üks neist punktidest on tähtmata.

5. TRANSPORTIMINE / HOIDMINE

Kahjustuste vältimiseks peab redel korralikult kinnitatud olema (nt auto katuseraami külge). Redelit tuleb hoida kuivas kohas vertikaalasendis. Kõik kahjustused tuleb välistada ning kõik osad peavad olema ilmastikutingimuste eest kaitstud.

6. KORRASHOID / ENNETAV HOOLDUS

Redeli korrashoid ja hooldus peaksid tagama selle nõuetekohase toimimise. Redelil tuleb regulaarselt kahjustuste puudumist kontrollida. Tagada tuleb liikuvate osade toimimine. Nähtavate määrdumismärkide korral tuleks redel, eriti kõik liikuvad osad, kohe pärast kasutamist puhastada.

7. KASUTUSIGA

Otstarbekohasel kasutamisel ja regulaarsel hooldamisel on redel tööriist, mida saab pikka aega kasutada.

8. PAKEND / JÄÄTMEKÄITLUS

Kui redel muutub kasutuskoormatuks, tuleb seda kindlalt kinnitada. Toode ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kõik komponendid, sealhulgas pakend, tuleb sorteerida ja sobivalt eraldada. Alumiinium on kvaliteetne materjal ja see tuleks saata ringlussüsteemi.

9. TOOTE ANDMED

Need leiate kasutusjuhendist kodulehel aadressil: www.colombo-newsca.com

10. HOOLDUS / VARUOSAD

Täpsemat teavet hoolduse ja varuosade kohta saab küsida otse tootjalt.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. IEVADS

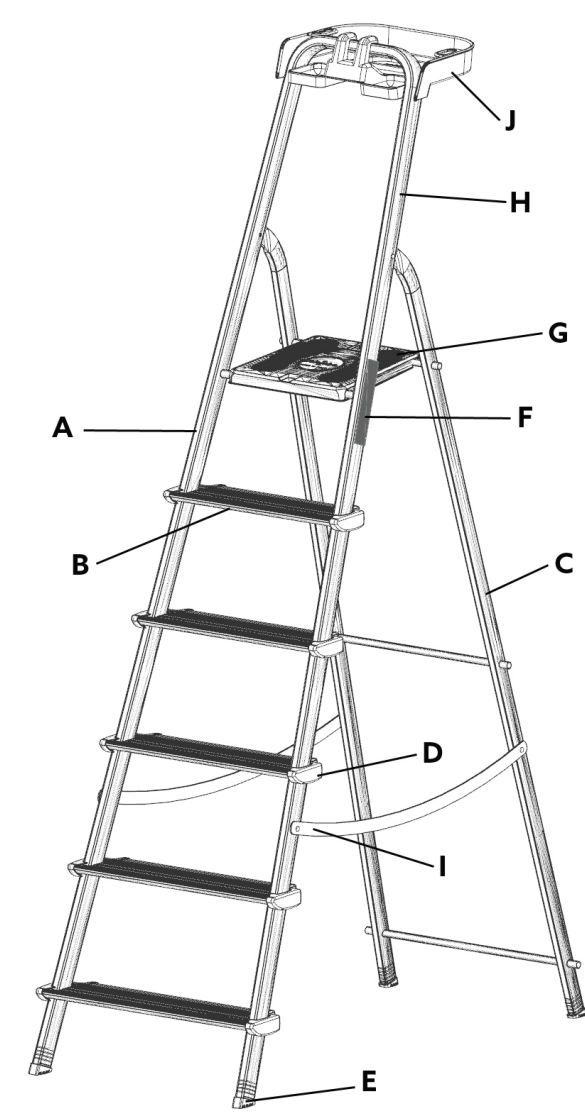
Šī Lietošanas un ekspluatācijas instrukcija raksturo S107/S108/S109/S112 piesienamo kāpņu ar 3 līdz 8 pakāpieniem drošu izmantošanu. Šī lietošanas un apiešanās instrukcija ietver svarīgu drošības informāciju, tāpēc izlasiet šo instrukciju pilnībā; īpaši pievērsiet uzmanību visai drošības informācijai, pirms lietojat piesienamās kāpnes.

2. PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS

Piesienamās kāpnes ir pārvietojamas darbarīks, kuru var izmantot dažādās vietās. Ar šo piesienamo kāpņu palīdzību maza mēroga darbus var veikt augstumā, kur nav iespējams izmantot citus darbarīkus (skatīt atsevišķu tekstu par drošību DLGS 81/08). Šīs piesienamās kāpnes drīkst izmantot vienīgi, kā norādīts šajā Lietošanas un ekspluatācijas instrukcijā.

3. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Skatīt piesienamo kāpņu attēlu.



- A. priekšējā konstrukcija
B. pakāpiens
C. aizmugurējā konstrukcija
D. pakāpiena sānu aizsargs
E. gumijas pamatnes
F. piesienamo kāpņu marķējuma uzlīme
G. platforma
H. balsts
I. drošības sikсна (paredzēta S107/S108/S112 piesienamām kāpnēm ar 6/7/8 pakāpieniem)
J. priekšmetu turētājs (kas ir standarta atkarībā no modeļa)

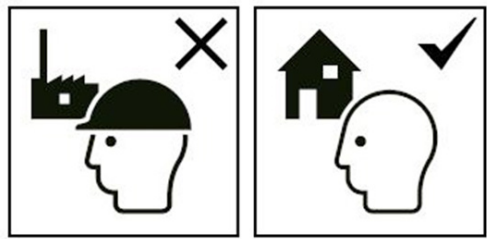
4. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

4.1 Vispārīga drošības informācija

- Pirms lietošanas noņemiet iesaiņojamo materiālu, pārbaudiet piesienamo kāpņu viengabalainību (gumijas pamatņu, pakāpienu sānu aizsargu esamību) un transportēšanas dēļ radušos iespējamais bojājums.
Uzmanīgi izlasiet piesienamo kāpņu Lietošanas un ekspluatācijas instrukciju.
Lietojojam jāpārbauda piesienamās kāpnes, raksturīgs ir krišanas risks. Tāpēc visi darbi, izmantojot piesienamās kāpnes un stāvojt uz tām, jāveic tā, lai pēc iespējas samazinātu krišanas risku.
Lietojojam jāpārbauda piesienamās kāpnes, pastāv arī to apgāšanās risks. Piesienamo kāpņu apgāšanās dēļ var savainoties cilvēki un tikt bojāti priekšmeti.
Tāpēc visi darbi, izmantojot piesienamās kāpnes un stāvojt uz tām, jāveic tā, lai pēc iespējas samazinātu piesienamo kāpņu apgāšanās risku.
Piesienamo kāpņu remonts un tehniskā apkope jāveic kvalificētam speciālistam un saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

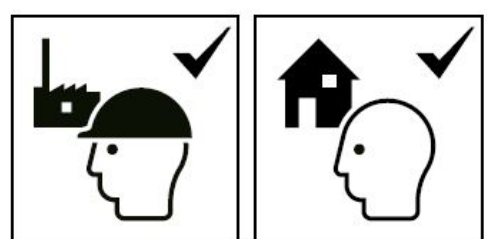
4.2 Drošības informācija

Lietojojam jāpārbauda piesienamo kāpņu drošības informāciju, pirms lietošanas.



- Lietojojam jāpārbauda piesienamo kāpņu drošības informāciju, pirms lietošanas.

Lietojojam jāpārbauda piesienamo kāpņu drošības informāciju, pirms lietošanas.



- Komerציālam pielietojuma gadījumā nepieciešams veikt regulāru pārbaudi, ko īsteno kvalificēts speciālists (DLGS 81/08)
Darbuzņēmējam jānodrošina, ka periodiski tiek veikta pārbaude (vizuāla un funkcionāla pārbaude), vai piesienamās kāpnes ir pienācīgi stāvoklī. Šajā nolūkā jānosaka nepieciešamās pārbaudes veids, apjoms un laika periods.
Pārbaudu laikā intervāliem jāatbilst ekspluatācijas apstākļiem, it īpaši – iepriekšējo pārbaudu laikā konstatēto defektu biežumam un pakāpei.
Darbuzņēmējam arī jānodrošina, ka defektīvas piesienamās kāpnes netiek lietotas un tiek uzglabātas tā, ka to turpmāka lietošana nav iespējama, līdz tās tiek pienācīgi tehniski apkoptas vai nodotas iznīcinātas.

4.2 Drošības informācija saistībā ar piesienamo kāpņu lietošanu

- Bīdīnājums – no piesienamajām kāpnēm var nokrist.
Izlasiet lietošanas instrukciju/ brošūru.
Pirms katras lietošanas vizuāli pārbaudiet piesienamās kāpnes – vai tās nav bojātas un vai ir droši tās lietot.
Maksimālās kopējā noslodze.
Nelietojiet piesienamās kāpnes uz nenolīmeņotās un nestabilas pamatnes.
Necentieties ko sasniegt, stiepjoties.
Neuzstādi piesienamās kāpnes uz piesārņotas virsmas.
Maksimālais lietotāju skaits.

- Nekāpiet augšup vai lejup pa piesienamajām kāpnēm, ja neesat ar seju pret tām.
Satveriet piesienamās kāpnes cieši, kāpjot augšup vai lejup pa tām. Strādājot uz kāpnēm, turieties pie tām vai īstenojiet papildu drošības pasākumus, ja nevarat turēties.
Izvaiieties no darbiem, kas paredz piesienamo kāpņu sānu noslodzi, piemēram, sānu urbsānu cietos materiālos.
Nenēsājiet aprīkojumu, kas ir smags vai ar ko grūti apieties, kamēr lietojat piesienamās kāpnes.
Nevalkāji nepiemērotus apavus, kāpjot pa kāpnēm.
Nelietojiet piesienamās kāpnes, ja neesat pietiekami vesels. Noteikti medicīniskie stāvokļi vai zāles, alkohols vai narkotiku lietošana var padarīt piesienamo kāpņu lietošanu nedrošu.

Nepavadiet uz piesienamajām kāpnēm ilgu laiku posmus bez regulāriem pārtraukumiem (nogurums ir risks). Nepieļaujiet piesienamo kāpņu bojājumus transportēšanas laikā, piem., nostiprinot tos un nodrošinot to piemērotu novietojumu, lai novērstu bojājumus. Nodrošiniet, ka piesienamās kāpnes ir piemērotas darbam. Nelietojiet piesienamās kāpnes, ja tās piesārņotas, piem., ar slapju krāsu, dubļiem, eļļu vai sniegu. Nelietojiet piesienamās kāpnes ārpus telpām nelabvēlīgos laika apstākļos (piemēram, spēcīgā vējā, lielā salā, sniegā). Profesionaļa pielietojuma nolūkā jāveic riska izvērtējums (bīstamības pārbaude), ievērojot lietošanas valstī spēkā esošo likumdošanu. Novietojiet piesienamās kāpnes, jāņem vērā sadursmes ar piesienamajām kāpnēm risks, piem., ar tām var sadurties gājējs, transporta līdzekļi vai durvis. Kur iespējams, nostipriniet darba zonā durvis (nevis ugunsgrēka gadījumā paredzētās iezijas) un logus.

- Bīdīnājums – elektrības radīts risks. Identificējiet visus darba zonā esošos elektrības radītos riskus, piemēram, gaisvadu līnijas vai citu atklāto elektrisko aprīkojumu, un nelietojiet piesietamās kāpnes elektrisko risku gadījumā.

- Strādājot ar elektrību, izmantojiet nevadītājas piesienamās kāpnes (piem., alumīnija piesienamās kāpnes).

- Neizmantojiet piesienamās kāpnes kā tiltu.

- Nepārkāpiet no stāvošām piesienamajām kāpnēm uz citu virsmu.

- Pirms lietošanas atveriet piesienamās kāpnes pilnībā.

- Dubultās piesienamās kāpnes ar vienu augšupejošu posmu nedrīkst izmantot kā vienslīpes piesienamās kāpnes, kad tās aizvērtas.

- Piesienamās kāpnes ir piemērotas profesionālai lietošanai.

- Piesienamās kāpnes ir piemērotas izmantošanai mājāsniecībā.

Nepārveidojiet pielienamo kāpņu dizainu. Nepārvietojiet piesienamās kāpnes, kamēr stāvat uz tām. Izmantojot piesienamās kāpnes ārpus telpām, piesargieties no vēja.

Pirms katras lietošanas pārbaudiet piesienamās kāpnes šādi:

- pārbaudiet, vai priekšējai un aizmugurējai konstrukcijai nav salocīšanās, saliekšanās, sagriešanās pazīmju, triecienu atstāti iespaidumi, ietilpājumi, iebīdās korozija vai sapuvums;
pārbaudiet, vai priekšējā un aizmugurējā konstrukcija ir labā stāvoklī citu detaļu stiprinājuma vietās;
pārbaudiet, vai netrūkst, nav kļūvuši vaiļģi vai sākušī rūstēt fiksatori (parasti kniedes, skrūves vai aizbīdņi);
pārbaudiet, vai pakāpieni netrūkst vai nav kļūvuši vaiļģi, vai tiem nav pamanāmas nepamatota nolietojuma, korozijas vai bojājumu pazīmes;
pārbaudiet, vai savienojumi, kas satur kopā priekšējo konstrukciju ar aizmugurējo, nav bojāti, vaiļģi vai rūsas saēsti;
pārbaudiet, vai bloķēšanas ierīce ir horizontālā stāvoklī un vai aizmugurējā konstrukcija un leņķu balsti netrūkst, nav saliekti vai kļūvuši vaiļģi un vai tiem nav pamanāmas korozijas vai bojājumu pazīmes;
pārbaudiet, vai gumijas pamatnes netrūkst vai nav kļūvušas vaiļģas un vai tām nav pamanāmas nepamatota nolietojuma, korozijas vai bojājumu pazīmes;
pārbaudiet, vai piesienamās kāpnes kopumā nav kļūtas ar piesārņojumu (piem., netīrumiem, dubļiem, krāsu, eļļu un smērvielu);
pārbaudiet, vai bloķējošie fiksatori (ja tādi ir) nav bojāti vai rūsas saēsti un vai tie darbojas atbilstīgi;
pārbaudiet, vai platformai netrūkst kādas detaļas vai fiksatori un vai tā nav bojāta vai rūsas saēsta;

nelietojiet piesienamās kāpnes, ja kaut viens no šiem punktiem NAV ievērots.

5. TRANSPORTĒŠANA / UZGLABĀŠANA

Lai izvairītos no jebkādiem bojājumiem, piesienamās kāpnes labi jānostiprina (piem., uz vieglās mašīnas jumta esošā bagāžnieka). Piesienamās kāpnes jāglabā vertikālā stāvoklī sausā vidē. Nedrīkst pieļaut bojājumus un visas detaļas jāaizsargā no laika apstākļu ietekmes. Uzglabājiet piesienamās kāpnes tā, lai tās nebūtu pieejamas bērniem rotaļu laikā un nekļūtu par cilvēku traumā cēloni (pastāv risks pakļūt pār piesienamajām kāpnēm).

6. APKOPE / PROFILAKTISKĀ TEHNISKĀ APKOPE

Piesienamo kāpņu apkopei un profilaktiskajai tehniskajai apkopei jānodrošina to pienācīga funkcionēšana. Regulāri jāpārbauda, vai piesienamās kāpnes nav bojātas. Jānodrošina kustīgo detaļu funkcionēšana. Piesienamās kāpnes, it īpaši visas to kustīgās detaļas, jātīra tūlīt pēc lietošanas, ja redzami netīrumi. Izmantojiet tikai standarta, ūdeni šķīstošus tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet nekādus spēcīgus ķīmiskus mazgāšanas līdzekļus.

7. DARBMŪŽS

Jāpiesienamās kāpnes tiek izmantotas paredzētajam nolūkam un regulāri uzturētas kārtības, tās ir ilgterni jāizmantojams darbarīks.

8. IESAĪNOJUMS / ATBRĪVOŠANĀS NO IZSTRĀDĀJUMA

Jāpiesienamās kāpnes tiek iznīcinātas, no tām jāatbrīvojas saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. No izstrādājuma nedrīkst atbrīvoties kā no mājturības atkritumiem. Visi elementi, ieskaitot iesaiņojumu, jāšķiro un attiecīgi jānodala. Alumīnijs ir augstākās kvalitātes materiāls un tas nav iekļaujams atveļās izveidētā pārstrādes sistēmā. Jūsu pašvaldība var sniegt Jums sīkāku informāciju.

9. INFORMĀCIJA PAR IZSTRĀDĀJUMU

Jūs varat atrast šo Lietošanas un ekspluatācijas instrukciju interneta vietnē www.colombo-newsca.com

10. APKALPOŠANA / DETAĻU NOMAĪNA

Jūs varat iegūt papildu informāciju par pakalpojumu un detaļu nomaīni tieši no ražotāja.



